



9001757

**AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO
AVEC CONSOLE DE CONTRÔLE**

MANUEL DE PIÈCES

**N° de réf. Axion : 3041743
(Révision A)**

Système d'afficheurs électroniques d'autobus

9001757

AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO AVEC CONSOLE DE CONTRÔLE

MANUEL DE PIÈCES

**N° de référence Axion : 3041743
(Révision A)**

2012

L'information contenue dans le présent document
peut être modifiée sans préavis.
Le présent manuel ne peut être reproduit ou transmis,
en tout ou en partie, par tout moyen électronique ou mécanique
et pour quelque raison que ce soit, sans l'autorisation expresse ou écrite de :

© 2012 Technologies Axion Ltée
Publications techniques et Formation
Tous droits réservés

IMPRIMÉ AU CANADA

INFORMATION SUR LES MODIFICATIONS AU MANUEL

L'équipe de TECHNOLOGIES AXION s'efforce continuellement de demeurer à la fine pointe de la technologie de l'électronique en améliorant ses circuits ou composantes électroniques ou tout simplement en créant de nouveaux appareils.

En raison des délais d'impression ou de livraison, il nous est parfois impossible d'incorporer immédiatement ces modifications dans nos manuels imprimés.

Nous vous prions de nous informer de toute erreur ou omission à nos publications.

Nous prions aussi nos clients de prendre contact avec nos services du marketing concernant leurs besoins de publications ou afin de nous faire parvenir leurs suggestions de modifications.

Technologies Axion Ltée
151, rue du Parc-de-l'Innovation
La Pocatière, Québec, Canada, GOR 1Z0
Tél. : (418) 856-1454

www.axiontech.ca

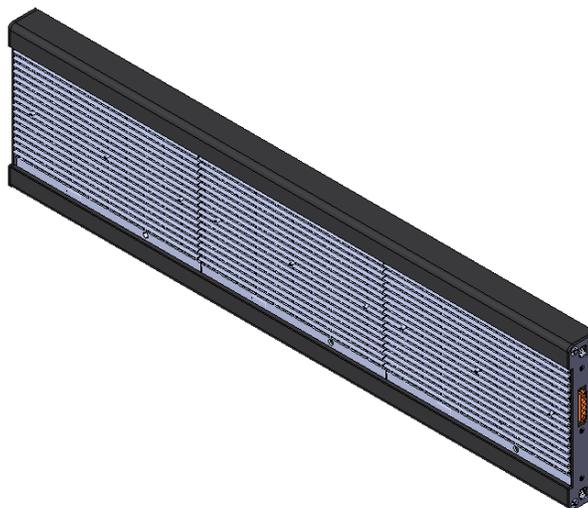
Liste des révisions

RÉVISION	DATE	DESCRIPTION DES CHANGEMENTS
--	2 mai 2012	Original
A	5 septembre 2012	Point 2.1 Dimensions: <ul style="list-style-type: none">• Illustration mise à jour Point 2.2.2 Câblage <ul style="list-style-type: none">• Illustration mise à jour Point 4 Options disponibles <ul style="list-style-type: none">• Ajout d'une nouvelle illustration• Ajout d'un nouveau tableau

Table des matières

1. DESCRIPTION TECHNIQUE.....	1
2. DESCRIPTION DE L’AFFICHEUR.....	3
2.1. DIMENSIONS.....	3
2.2. ASSEMBLAGE.....	4
2.2.1. Vue éclatée.....	4
2.2.2. Câblage.....	6
2.3. CARTE LED-DRVR-PS-CPU 8102135.....	7
2.4. CARTE LED-DRVR-PS 8102136.....	8
2.5. CARTE JUNCTION 9-36V 8102141.....	9
2.6. CARTE CONSOLE 8102138.....	10
2.7. SCHÉMA D’INTERCONNEXIONS.....	11
2.8. LISTE DE PIÈCES.....	12
3. PROCÉDURE DE RETRAIT ET INSTALLATION DES PIÈCES.....	15
3.1. RETRAIT ET INSTALLATION DE L’AFFICHEUR COMPLET.....	15
3.2. RETRAIT ET INSTALLATION DES CIRCUITS ÉLECTRONIQUES.....	16
3.2.1. Procédure de retrait et installation de la carte jonction 9-36V INT.....	16
3.2.2. Procédure de retrait et installation de la carte LED-DRVR-PS-CPU.....	16
3.2.3. Procédure de retrait et remplacement de la carte LED-DRVR-PS.....	17
3.2.4. Procédure de retrait et installation de la carte console.....	17
A-1 OPTIONS DISPONIBLES.....	20

1. DESCRIPTION TECHNIQUE



AFFICHAGE

Résolution :	16 x 120 pixels
Matrice d'affichage :	75,81 cm x 12,25 cm (29,85 po x 4,82 po)
Nombre de lignes d'affichage :	1 ou 2 lignes, de 5 à 16 pixels selon la police utilisée
Type d'affichage :	Alphanumérique et pictogrammes
Polices de caractères :	Proportionnelles
Mode d'affichage :	Fixe, multiligne ou à défilement

CARACTÉRISTIQUES OPTIQUES

Angle de vision horizontal :	160°
Angle de vision vertical :	90°
Niveaux d'intensités :	jusqu'à 10
Intensité :	Automatique – selon la luminosité ambiante
Variation de l'intensité :	De 8 % (nuit) à 100 % (plein soleil)

CARACTÉRISTIQUES DE LA CONSOLE

Contrôle l'afficheur du véhicule
 Gestion des messages d'intérêt public
 Messages sélectionnés par numéro de parcours
 Affichage du message à l'écran témoin
 Autodiagnostic présentés à l'écran témoin
 Transmission à l'afficheur de messages de test des DEL
 Autres options :

- Interrupteur d'urgence ou de détresse et interrupteur Cédez
- Sélection de parcours automatique
- Délai d'arrêt du système

Écran de contrôle :	2 x 20 caractères, afficheur à cristaux liquides (ACL)
Clavier :	Membrane de polycarbonate résistante aux produits chimiques
Boîtier :	ABS thermoformé, noir

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

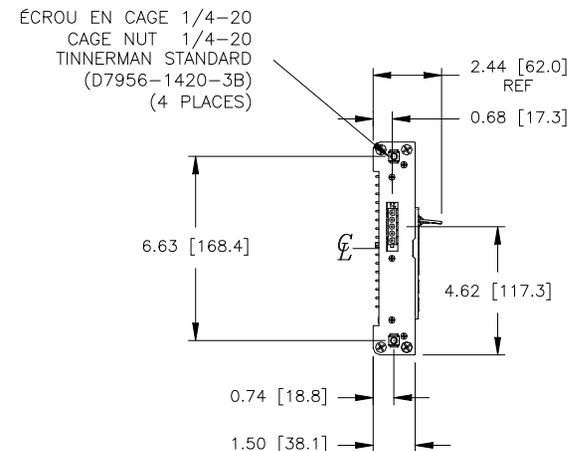
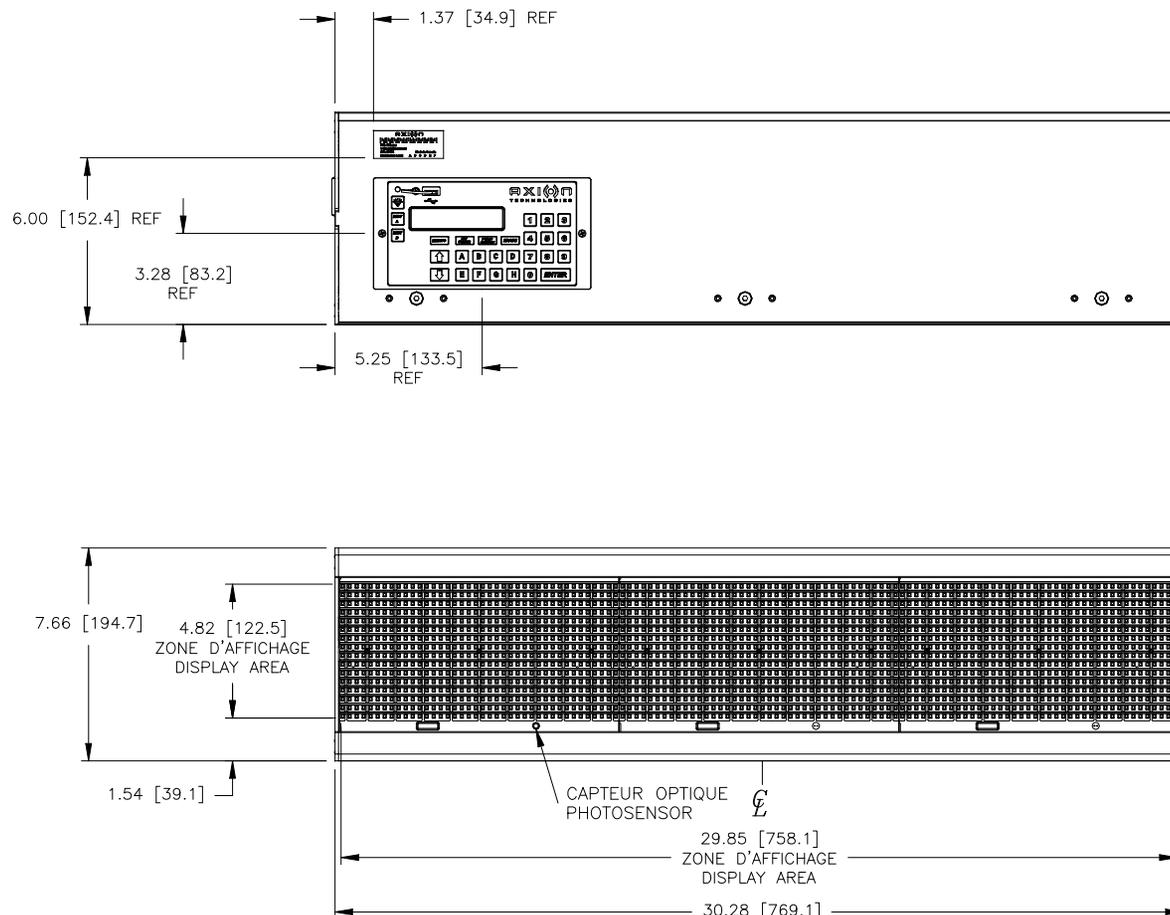
Plage de tension d'alimentation :	9 – 36 Vdc
Courant nominal :	2,2 A @ 12 Vcc (1,1 A @ 24 Vcc)
Courant maximum :	5,4 A @ 9 Vcc (2,7 A @ 18 Vcc)
Plage de température d'opération :	-30 °C à 65 °C (-22 °F à 149 °F)

CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES

Type de boîtier :	Aluminium et acier laminé à froid, noir
Longueur :	76,91 cm (30,28 po)
Hauteur :	19,47 cm (7,66 po)
Épaisseur :	3,81 cm (1,5 po)
Poids :	4,54 kg (10 lb)

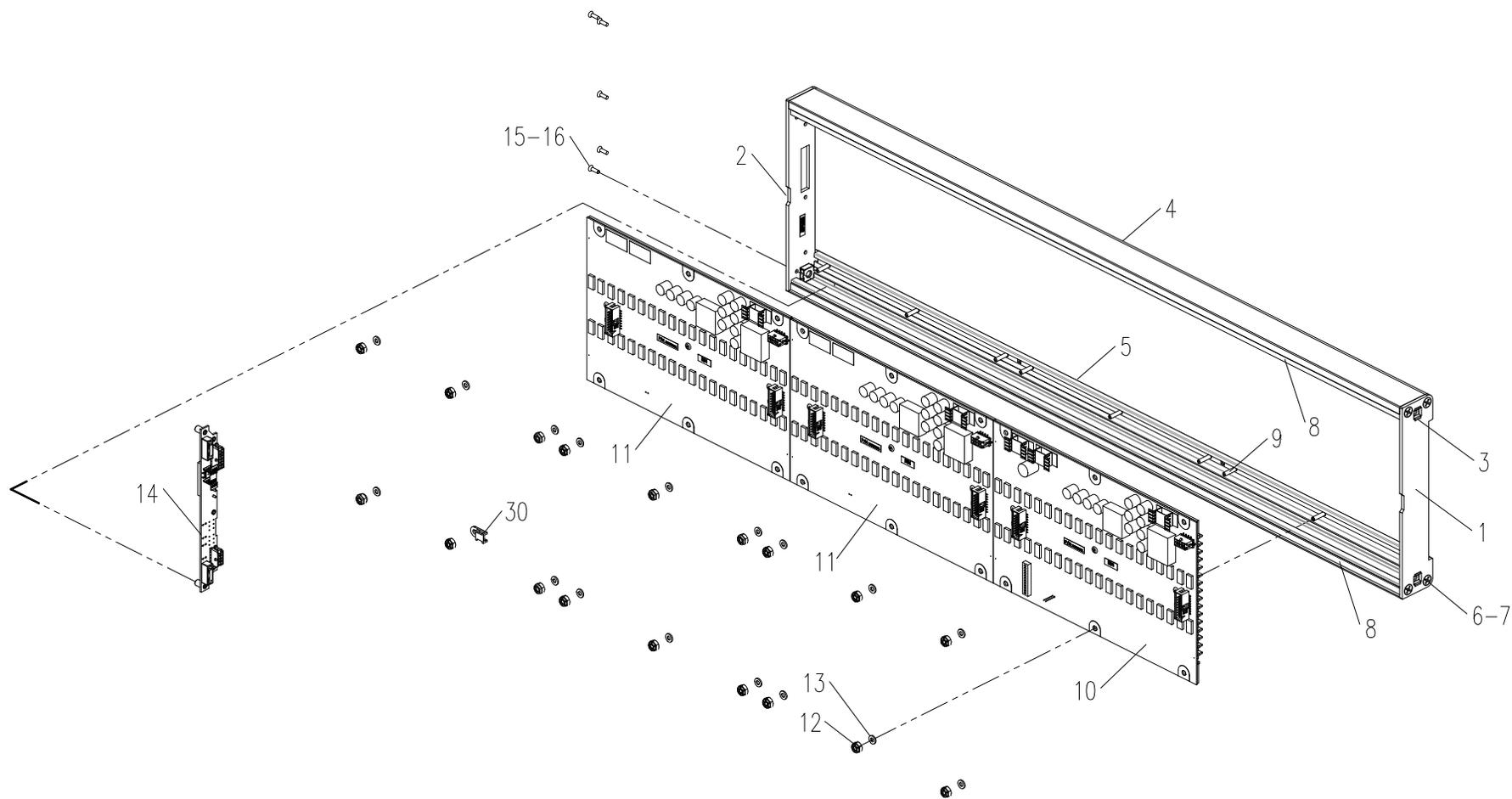
2. DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR

2.1. DIMENSIONS

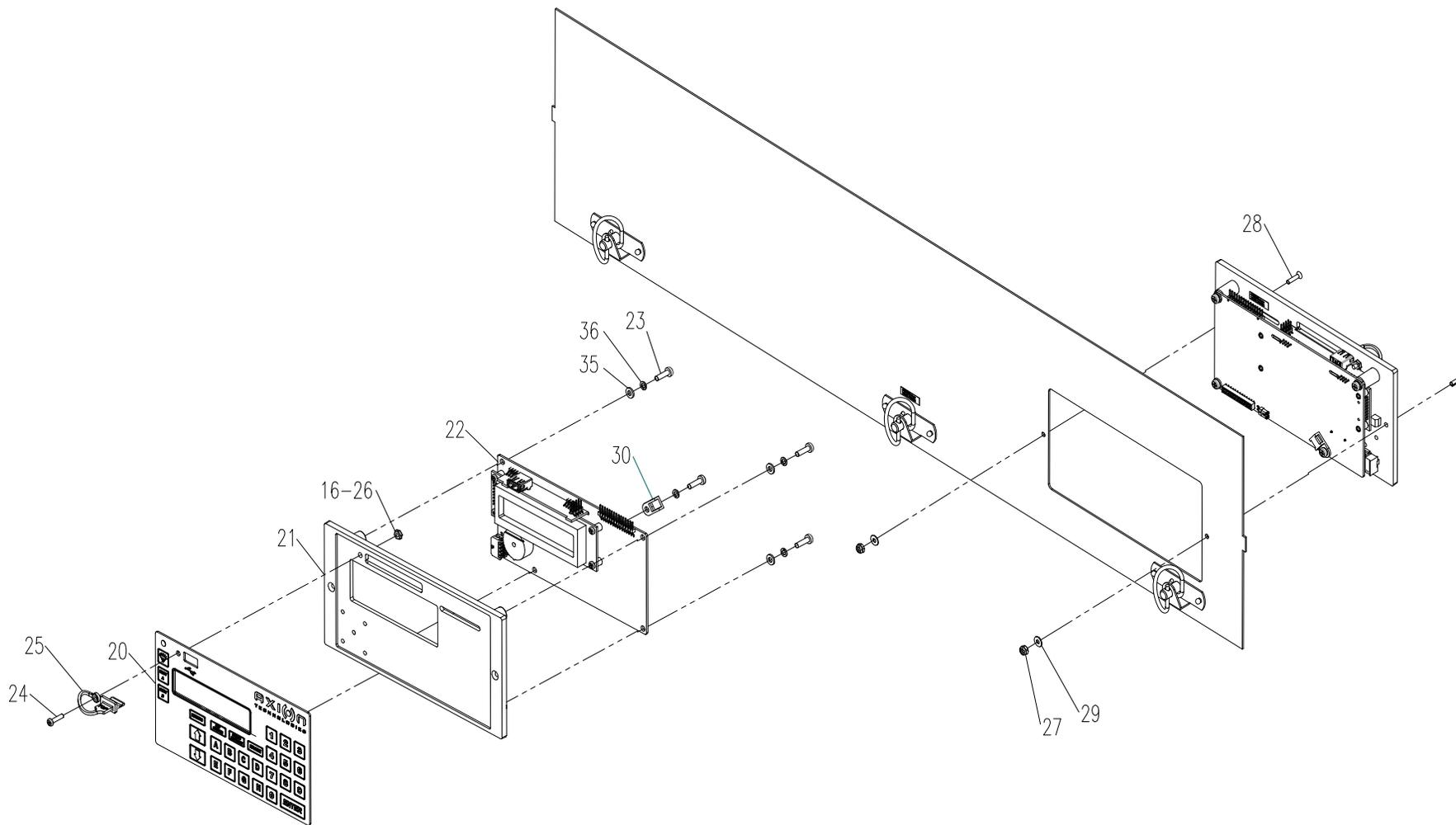


2.2. ASSEMBLAGE

2.2.1. Vue éclatée

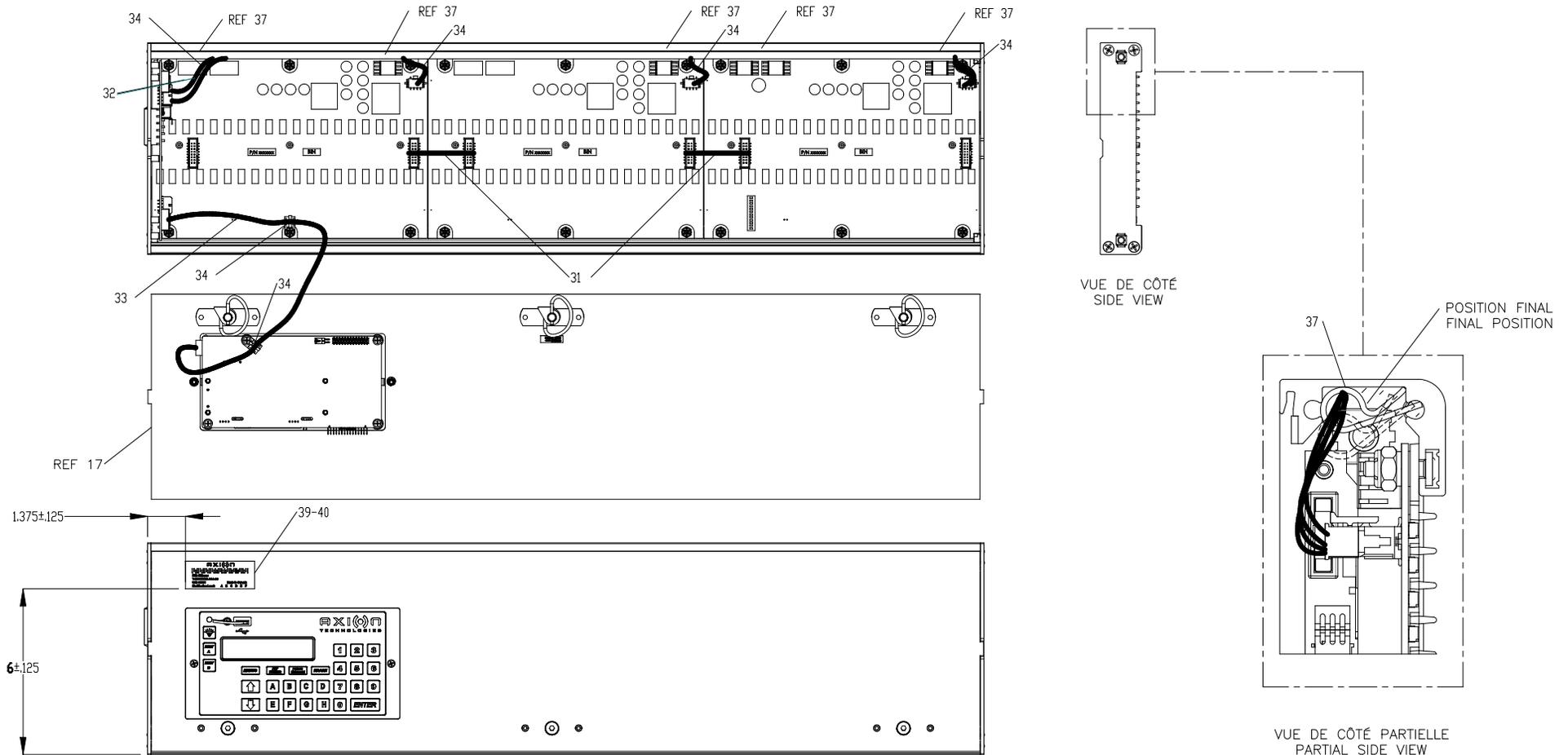


(1 de 2)

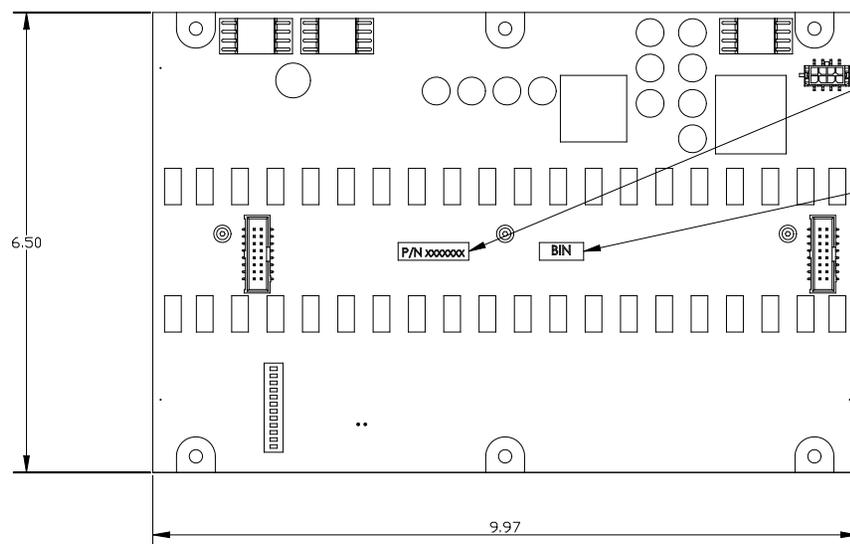


(2 de 2)

2.2.2. Câblage



2.3. CARTE LED-DRVR-PS-CPU 8102135

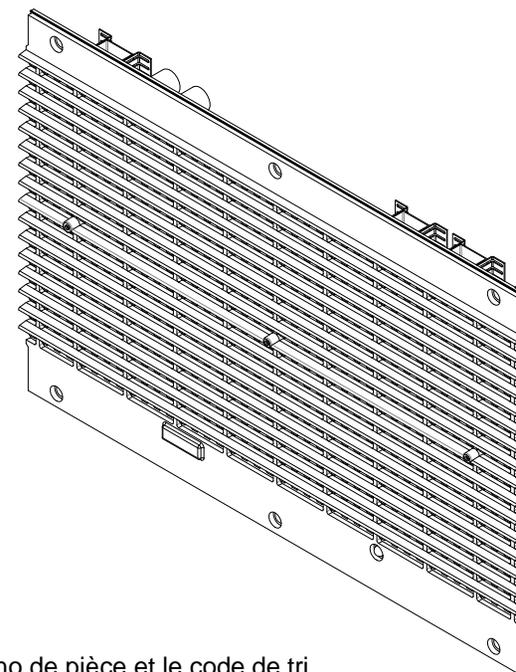


P/N & S/N STICKER
ÉTIQUETTE N/P & N/S

BIN No.
Code de tri

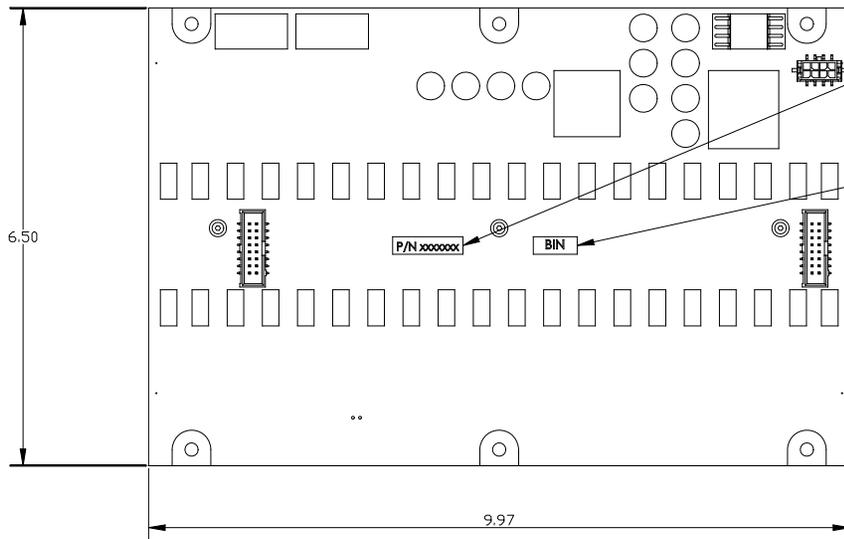
Note : Toujours indiquer le no de pièce et le code de tri lors de la commande pour assurer que la couleur des DEL est la même que celle de l' afficheur. Toutes les matrices doivent avoir le même code de tri.

Note : Always indicate the Part No. and Bin No. when ordering to ensure that the LED color matches that of your sign. All LED matrices should be from the same Bin .



VUE ARRIÈRE
REAR VIEW

2.4. CARTE LED-DRV-PS 8102136



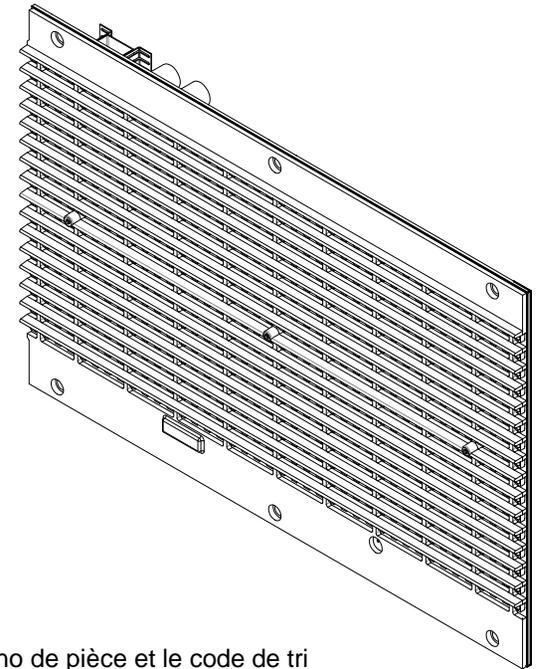
VUE ARRIÈRE
REAR VIEW

P/N & S/N STICKER
ÉTIQUETTE N/P & N/S

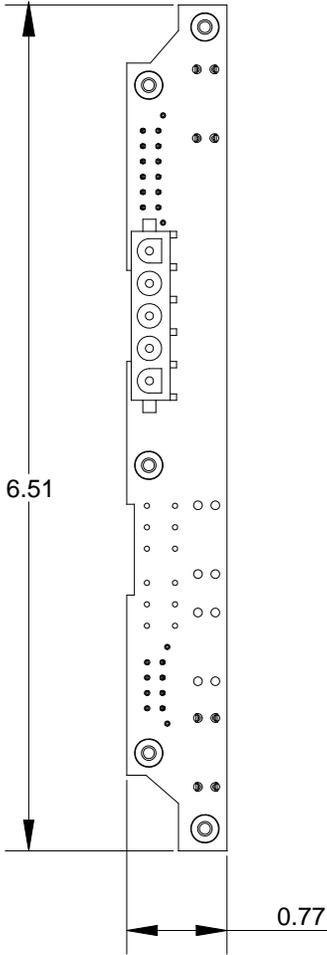
BIN No.
Code de tri

Note : Toujours indiquer le no de pièce et le code de tri lors de la commande pour assurer que la couleur des DEL est la même que celle de l' afficheur. Toutes les matrices doivent avoir le même code de tri.

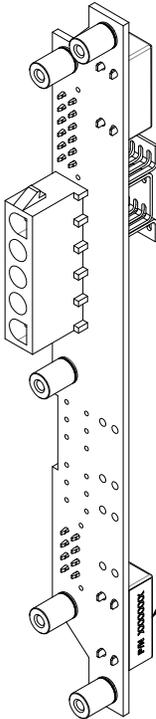
Note : Always indicate the Part No. and Bin No. when ordering to ensure that the LED color matches that of your sign. All LED matrices should be from the same Bin .



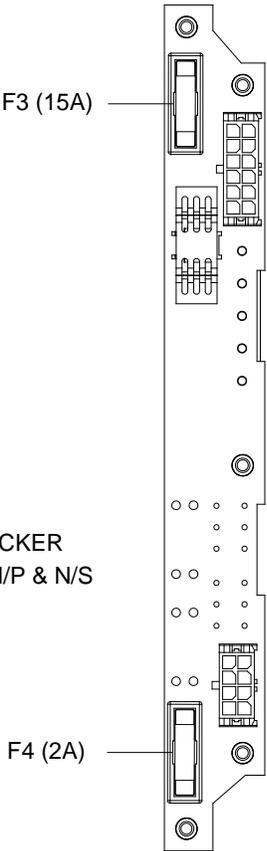
2.5. CARTE JUNCTION 9-36V 8102141



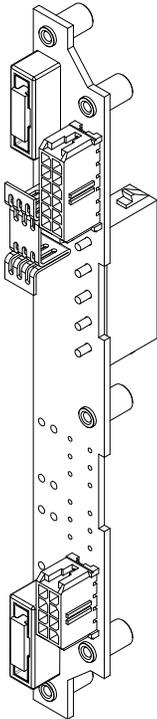
VUE DE FACE
FRONT VIEW



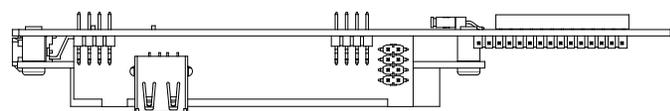
P/N & S/N STICKER
ÉTIQUETTE N/P & N/S



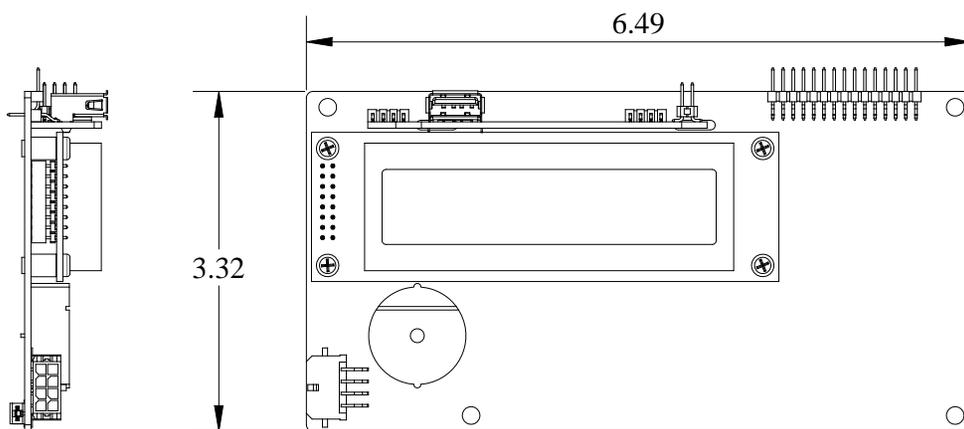
VUE ARRIÈRE
REAR VIEW



2.6. CARTE CONSOLE 8102138

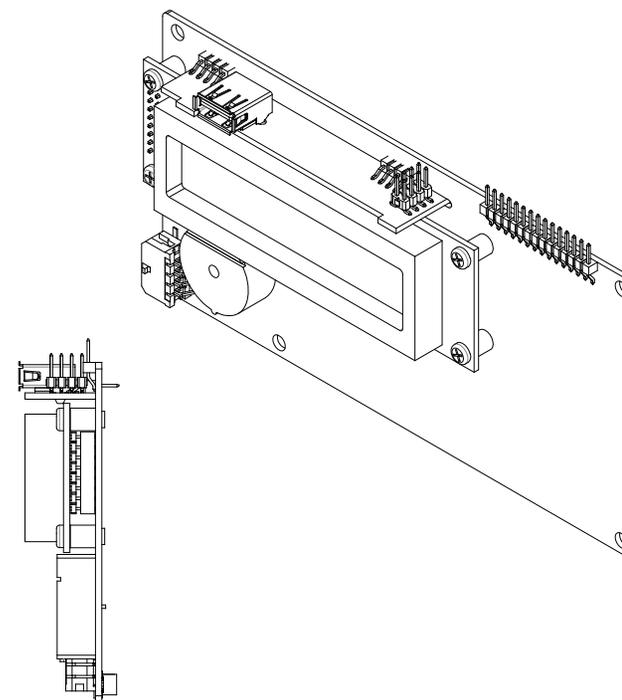


VUE DE DESSUS
TOP VIEW



VUE COTÉ GAUCHE
LEFT SIDE VIEW

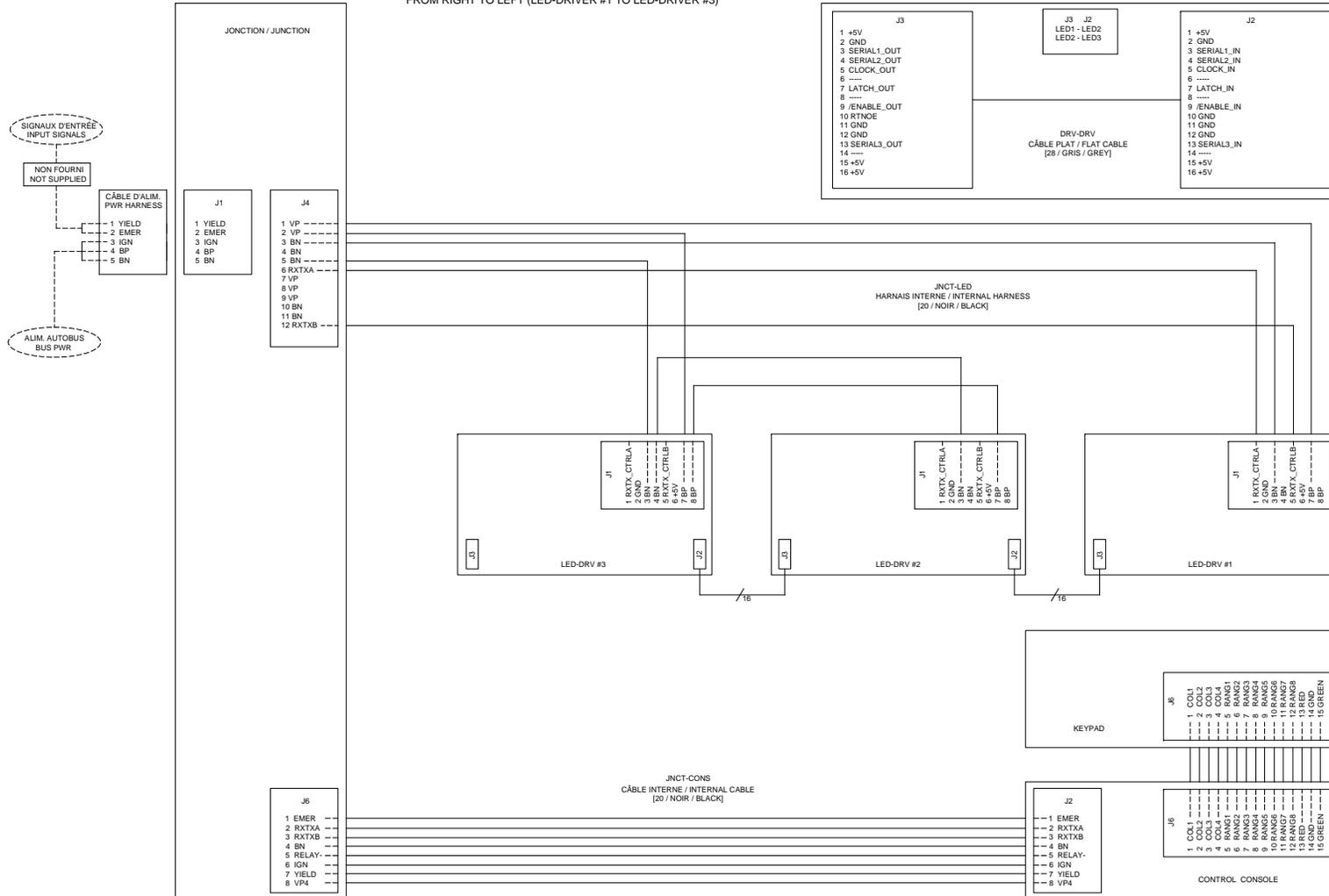
VUE DE FACE
FRONT VIEW



VUE COTÉ DROIT
RIGHT SIDE VIEW

2.7. SCHÉMA D'INTERCONNEXIONS

NOTE : VUE INTÉRIEURE DE L' AFFICHEUR (VENANT DE L' ARRIÈRE DE L' ENSEIGNE)
 LIRE DE DROITE VERS LA GAUCHE (LED-DRV #1 À LED-DRV #3)
 INSIDE SIGN VIEW (FROM REAR OF SIGN)
 FROM RIGHT TO LEFT (LED-DRIVER #1 TO LED-DRIVER #3)



2.8. LISTE DE PIÈCES

NOTE

Les numéros de bulle suivants correspondent à des articles supplantés ou non disponibles: NA

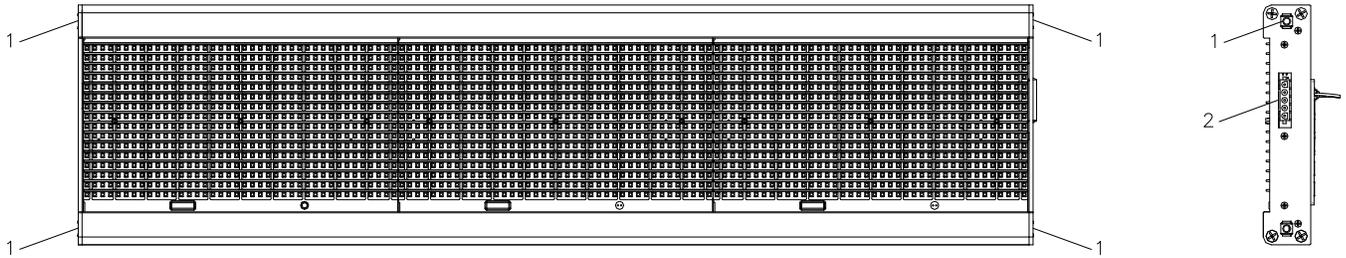
Article	N° de pièce	Qté	Description	Manufacturier	Remarques
	9001757		AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO AVEC CONSOLE	AXION	Article complet– Préciser le numéro d'option à trois chiffres figurant sur l'étiquette de numéro de série lors de la commande.
xxx	8300986		0847 BOÎTIER COMPLET AFFICHEUR AVANT 16X120 5 PO	AXION	Boîtier complet seulement. Inclut les articles : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 17, 18 et 19
1	0302320	1	0847 PLAQUE LATÉRALE GAUCHE 5 PO	AXION	Non vendu séparément. Pour information seul. Se référer à 8300986
2	0302318	1	0847 PLAQUE LATÉRALE DROITE 5 PO	AXION	Non vendu séparément. Pour information seul. Se référer à 8300986
3	2826394	4	ÉCROU À CAGE 1/4-20 AC/ZN	202-124 SPAENAUER	Non vendu séparément. Pour information seul. Se référer à 8300986
4	0302325	1	0847 PROFILÉ DU HAUT AFF. AV. 16X120	AXION	Non vendu séparément. Pour information seul. Se référer à 8300986
5	0302326	1	0847 PROFILÉ DU BAS AFF. AV. 16X120	AXION	Non vendu séparément. Pour information seul. Se référer à 8300986
6	2827790	8	VIS CRUCIFORME TÊTE FRAISÉE N° 10 1-1/4 AC/ZN FLT	530-083 SPAENAUER (SELF-TAPPING	Non vendu séparément. Pour information seul. Se référer à 8300986
7	1600153	A/R	LUBRIFIANT DE COUPE EN BÂTON	53-B 303 WALTER	Non vendu séparément. Pour information seul. Se référer à 8300986
8	2500303	153 CM	JOINT D'ÉTANCHÉITE NÉOPRÈNE 1/4 PO LARG. X 1/16 PO ÉP.	BIC #7-SC41 PROFOM	Non vendu séparément. Pour information seul. Se référer à 8300986
9	8102133	6	0847 PIED DE POSITIONNEMENT GOUJONS 16X40	AXION	Non vendu séparément. Pour information seul. Se référer à 8300986
10	8102135 – N° de tri XY	1	0847 LED-DRIVER-PS-CPU BOARD	AXIOIN	Remplacer X et Y par le numéro de tri. Référez à la section 2.3 pour l'emplacement de l'autocollant du numéro de tri

Article	N° de pièce	Qté	Description	Manufacturier	Remarques
11	8102136 – N° de tri XY	2	0847 LED-DRIVER-PS BOARD	AXION	Remplacer X et Y par le numéro de tri. Référez à la section 2.4 pour l'emplacement de l'autocollant du numéro de tri
12	2825200	18	ÉCROU FREINÉ 6-32 AC/ZN NYL.	178-C02-1C SPEANAUR	
13	2825813	17	RONDELLE PLATE N° 6 5/16 3/64 NYL	W-5001 SPAE-NAUR	
14	8102141	1	0847 CARTE JONCTION 9-36V	AXION	
15	2826976	5	VIS CRUCIFORME TÊTE FRAISÉE 4-40 3/8 AC/ZN	385-030 SPAENAUR	
16	1600092	A/R	ADHÉSIF FREIN-FILET DÉCOLLABLE	242 LOCTITE #ITEM 24231	
17	0302322	1	0847 PANNEAU ARRIÈRE AFF. AVANT 16X120	AXION	Non vendu séparément. Pour information seul. Se référer à 8300986
18	2500539	3	LOQUET À RESSORT HEX 0,063-0,375	57-10-801-10 SOUTHCO	Non vendu séparément. Pour information seul. Se référer à 8300986
19	2825962	6	RIVET POP ALU 1/8 1/16-1/8	PR-103 (AD42H) SPAE-NAUR	Non vendu séparément. Pour information seul. Se référer à 8300986
20	0101447	1	0847 CLAVIER DE CONSOLE USB	AXION	
21	0400540	1	0847 PLAQUE FRONTALE CONSOLE	AXION	
22	8102138	1	0847 CARTE CONSOLE	AXION	
23	2825058	4	VIS CRUCIFORME TÊTE PLATE AC/ZN 6-32 UNC X 0,500 PO LG	385-B70-1W SPAENAUR	
24	2825027	1	VIS CRUCIFORME TÊTE PLATE AC/ZN 4-40 UNC X 0,500 PO LG	385-B44-1W SPEANAUR	
25	2100403	1	CAPUCHON PARE-POUSSIÈRE USB TYPE A	MUSB-2A111-024-BP AMPHENOL	
26	2825819	1	ÉCROU AC/ZN 4-40	155-P11-1K SPEANAUR	
27	2825208	2	ÉCROU FREINÉ AC/ZN NYL. 4-4 UNC	178-C01-1Y SPAE-NAUR	
28	2826370	2	VIS CRUCIFORME TÊTE CYL. ACIER INOX. 4-40 UNC X 0,500 PO LG	MS2347P SPAENAUR	

Article	N° de pièce	Qté	Description	Manufacturier	Remarques
29	2825578	2	RONDELLE PLATE, AC/ZN N° 4, 0,313 PO, 0,031 PO ÉP.	656-B04-1E SPEA NAUR	
30	2825486	2	ATTACHE-FIL NYL. 0,375 PO	TA1S8-M PANDUIT	
31	8201528	2	0847 CÂBLE PLAT DRV-DRV 4 PO	AXION	
32	8201507	1	0847 CÂBLE INTERNE AFF. AVANT 16X120	AXION	
33	8201508	1	0847 CÂBLE INTERNE CONSOLE AFF. AVANT	AXION	
34	2800184	6	ATTACHE À TÊTE D'ÉQUERRE 3,9 PO NOIRE	PLT1M-M0 PANDUIT	
35	2825813	3	RONDELLE PLATE N° 6 5/16 3/64 NYL	W-5001 SPAE-NAUR	
36	2825177	4	RONDELLE DE RESSORT AC/AC N° 6	W-311 SPAE-NAUR	
37	2827241	5	ATTACHE POUR CÂBLE 5/16 NYLON BLANC	086-663 SPAENAU	

3. PROCÉDURE DE RETRAIT ET INSTALLATION DES PIÈCES

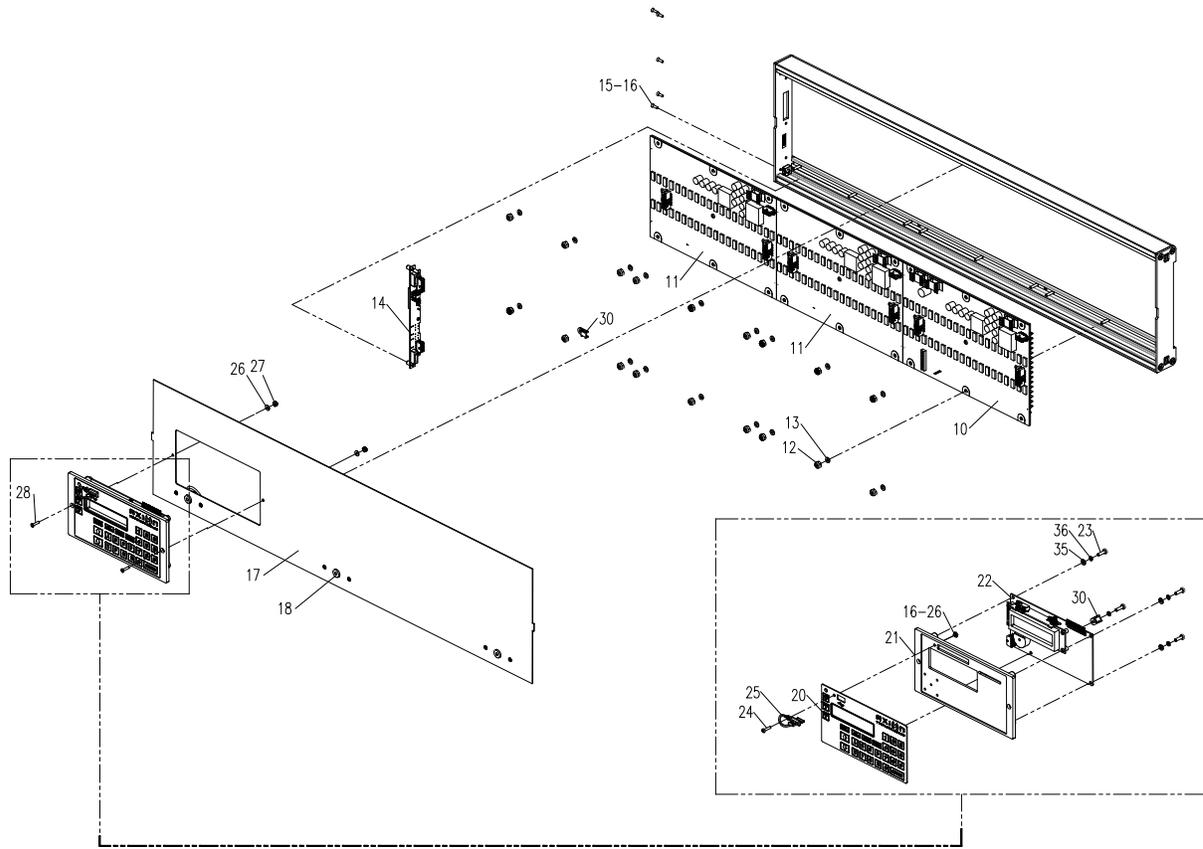
3.1. RETRAIT ET INSTALLATION DE L’AFFICHEUR COMPLET



Procédure :

- Fermer l'alimentation électrique du système d'afficheurs;
- Débrancher le câble d'alimentation (2) de l'afficheur;
- Retirer les boulons de retenue (1) de l'afficheur;
- Retirer l'afficheur;
- Inverser la procédure pour le remplacement de l'afficheur.

3.2. RETRAIT ET INSTALLATION DES CIRCUITS ÉLECTRONIQUES



3.2.1. Procédure de retrait et installation de la carte jonction 9-36V INT

- Tourner les loquets à ressort (18) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre;
- Ouvrir le panneau arrière (17) de l'afficheur;
- Couper les attaches à tête d'équerre retenant le câble à l'attache-fil (30);
- Débrancher les connecteurs J4 et J6 de la carte jonction (14);
- Retirer les vis (15, 16);
- Retirer la carte jonction (14);
- Inverser la procédure pour l'installation de la carte jonction (14).

3.2.2. Procédure de retrait et installation de la carte LED-DRVR-PS-CPU

- Tourner les loquets à ressort (18) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre;
- Retirer le panneau arrière (17) de l'afficheur;
- Débrancher le connecteur J1 de la carte LED-DRVR-PS-CPU (10);
- Débrancher le câble plat du connecteur J3 de la carte LED-DRVR-PS-CPU (10);
- Retirer les écrous freinés et les rondelles (12, 13) de la carte LED-DRVR-PS-CPU (10);
- Retirer la carte LED-DRVR-PS-CPU (10).
- Inverser la procédure pour le remplacement de la carte LED-DRVR-PS-CPU

(10).

- Régler le commutateur DIP d'après la configuration suivante :

Numéro de modèle	Ident. afficheur	Identification Afficheur											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
COACH 16 X 120 5"	ON		■	■		■	■		■				
	OFF	■			■			■		■	■	■	■

3.2.3. Procédure de retrait et remplacement de la carte LED-DRVR-PS

- Tourner les loquets à ressort (18) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre;
- Retirer le panneau arrière (17) de l'afficheur;

NOTE

Avant de retirer la dernière carte LED-DRVR-PS de l'afficheur, retirer d'abord la carte jonction 9-36V.

- Débrancher le connecteur J1 de la carte LED-DRVR-PS (11);
- Débrancher les câbles plats des connecteurs J2 et J3 de la carte LED-DRVR-PS (11);
- Retirer les écrous freinés et les rondelles (12, 13) de la carte LED-DRVR-PS (11);
- Retirer la carte LED-DRVR-PS (11);
- Inverser la procédure pour le remplacement de la carte LED-DRVR-PS.

3.2.4. Procédure de retrait et installation de la carte console

- Tourner les loquets à ressort (18) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre;
- Ouvrir le panneau arrière (17) de l'afficheur;
- Couper les attaches à tête d'équerre retenant le câble à l'attache-fil (30);
- Débrancher les connecteurs J2 et J6 de la carte console (22);
- Retirer quatre vis (23), trois rondelles plates (35), quatre rondelles de ressort (36) et un attache fil (30);
- Retirer la carte console (22).
- Inverser la procédure pour le remplacement de la carte console (22).
- Attacher le câble de la console aux deux extrémités avec des attaches à tête d'équerre (34).
- Remettre le capuchon pare-poussière (25) sur le connecteur USB.
- Programmer selon l'option de votre console comme suit :
 - Appuyer sur la touche MENUS et entrer le mot de passe « 1 2 3 4 »;
 - Sélectionner le menu 14;
 - Entrer le mot de passe « BAHG »;
 - Choisir l'item n° 3 « CONSOL OPTION » puis appuyer sur « ENTER ». À l'affichage de l'invite « ENTER OPTION NUMBER », entrer le numéro à trois chiffres figurant l'étiquette du numéro de série et appuyer sur « Enter ».
 - La console redémarre en affichant le nouveau numéro d'option.

ANNEXE

A-1 OPTIONS DISPONIBLES



* Incluse dans les ensembles de supports.

Niveau	N° de pièce	Qté	Description	Manufacturier	Remarques
1	9001757-001	1	AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO AVEC CONSOLE	AXION	Référez au plan client 08479016B1
2	9001757	1	AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO AVEC CONSOLE	AXION	
2	8200274	1	Câble d'alimentation 12 PO	AXION	
1	9001757-002	1	AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO AVEC CONSOLE	AXION	Référez au plan client 08479016B1
2	9001757	1	AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO AVEC CONSOLE	AXION	
2	8200274	1	Câble d'alimentation 12 PO	AXION	
1	9001757-003	1	AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO AVEC CONSOLE	AXION	Référez au plan client 08479016B1
2	9001757	1	AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO AVEC CONSOLE	AXION	
2	8200314	1	Câble d'alimentation 12 PO avec CPC	AXION	

Niveau	N° de pièce	Qté	Description	Manufacturier	Remarques
1	9001757-004	1	AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO AVEC CONSOLE	AXION	Référez au plan client 08479016B1
2	9001757	1	AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO AVEC CONSOLE	9001757	
2	8200314	1	Câble d'alimentation 12 PO avec CPC	8200314	
1	9001757-005	1	AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO AVEC CONSOLE	AXION	Référez au plan client 08479016B1
2	9001757	1	AFFICHEUR AVANT 16X120 JAUNE 5 PO AVEC CONSOLE	9001757	
2	8200274	1	Câble d'alimentation 12 PO	8200274	